



Bầu cử đặc biệt tháng 5 năm 2023
Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri
Quận Clackamas

OREGON SOS

Kính gửi: Cử tri

Chào mừng mùa Bầu cử Đặc khu! Bằng cách sử dụng tập thông tin cho cử tri Quận Clackamas (Clackamas County) này và lá phiếu chính thức của quý vị, chúng tôi hy vọng rằng quý vị sẽ có những công cụ cần thiết để bầu chọn thành công và gửi lại lá phiếu đã bầu của quý vị trước 8 giờ tối ngày bầu cử, ngày 16 tháng 5 năm 2023.

Quý vị có thể nhận thấy rằng bên ngoài phong bì lá phiếu đã được chỉnh sửa với logo và màu sắc hiện đại của Quận Clackamas (Clackamas County). Quý vị cũng sẽ thấy rằng ngày bầu cử hiện được in ở mặt trước của mỗi phong bì.

Đây là cuộc bầu cử toàn quận và mọi cử tri đủ điều kiện sẽ nhận được một lá phiếu. Nếu quý vị chưa ghi danh bầu cử, quý vị có thể ghi danh tại www.oregonvotes.gov hoặc bằng cách điền vào Thẻ Ghi danh Cử tri Oregon (Oregon Voter Registration Card) bằng giấy. **Thời hạn ghi danh là thứ Ba ngày 25 tháng 4.** Ban Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections) sẽ bắt đầu gửi các lá phiếu cho cử tri vào ngày hôm sau, ngày 26 tháng 4.

Cuộc bầu cử này bao gồm các cuộc tranh cử cho các vị trí trong hội đồng trường học địa phương, trường cao đẳng cộng đồng, khu dịch vụ giáo dục, khu cứu hỏa, khu cấp nước và các khu đặc biệt khác. Quý vị cũng có thể có một hoặc nhiều dự luật trên lá phiếu của mình. Nơi quý vị ở sẽ quyết định những khu, dự luật và cuộc tranh cử nào trên lá phiếu của quý vị. Không phải tất cả các tranh cử hoặc dự luật trong tập thông tin cho cử tri này có trên lá phiếu của quý vị và không phải tất cả các ứng cử viên gửi một tuyên bố tùy chọn. Lời tuyên bố của ứng cử viên được in như hồ sơ nhận được; không có sửa lỗi chính tả hoặc ngữ pháp nào và thông tin không được quận xác minh tính chính xác.

Nếu quý vị cần hỗ trợ ghi danh bầu cử, bầu chọn hoặc hiểu các quy trình bầu cử; chúng tôi sẵn sàng giúp đỡ! Vui lòng gọi cho chúng tôi theo số 503-655-8510 hoặc gửi email elections@clackamas.us. Ban Đặc trách Bầu cử Quận Clackamas (The Clackamas County Elections Division) mở cửa thứ Hai - thứ Năm, 8:30 sáng - 5:00 chiều, và thứ Sáu 8:30 sáng - 3:00 chiều **Vào Ngày bầu cử, thứ Ba ngày 16 tháng 5 năm 2023, văn phòng sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng – 8 giờ tối.** Quý vị có thể kiểm tra trang mạng để biết thêm thông tin tại www.clackamas.us/elections/may-16-2023-special-district-election.

Gửi lại lá phiếu đã bầu của quý vị vào thùng bỏ phiếu chính thức hoặc qua đường bưu điện (có dấu bưu điện hợp lệ) trước 8 giờ tối ngày bầu cử, ngày 16 tháng 5 năm 2023. Không cần phải dán tem thư! Có 25 thùng bỏ phiếu chính thức mở cửa 24 giờ một ngày, đặt khắp quận. Quý vị có thể xem danh sách đầy đủ tại www.clackamas.us/elections/official-ballot-drop-sites.

Thật vinh dự phục vụ các cử tri Quận Clackamas (Clackamas County) với tư cách là Chánh Lục sự Quận do quý vị bầu chọn. Cảm ơn quý vị đã thực hiện quyền và nghĩa vụ bầu cử của mình. Cảm ơn quý vị tham gia vào nền dân chủ tại địa phương.

Trân trọng,



Catherine McMullen
Chánh Lục sự Quận Clackamas (Clackamas County)

Ghi danh cử tri

Để bầu cử ở bang Oregon, quý vị cần phải ghi danh tại quận nơi đang cư trú.

Để ghi danh, quý vị phải là:

- Công dân Hoa Kỳ
- Cư dân của bang Oregon
- Ít nhất 16 tuổi*

*Quý vị sẽ không nhận được lá phiếu để bầu cho đến khi một cuộc bầu cử diễn ra ngay ngày sinh nhật thứ 18 của quý vị hoặc sau đó. Quý vị phải ghi danh trước thời hạn để đủ điều kiện.

Cách ghi danh

1. Ghi danh trực tuyến tại oregonvotes.gov
2. Gửi thư/Chuyển mẫu ghi danh tới:

Ban Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections)
1710 Red Soils Court, Suite 100
Oregon City, OR 97045

Mẫu ghi danh có tại:

- Trang trực tuyến oregonvotes.gov
- Một kỳ văn phòng bầu cử quận nào
- Bưu điện
- Thư viện
- Địa điểm Nha Lộ Vận (DMV)

Ghi danh mới phải được đóng dấu bưu điện 21 ngày trước ngày bầu cử.

Quý vị phải cập nhật hồ sơ ghi danh nếu:

1. Nơi cư trú hoặc địa chỉ nhận thư của quý vị thay đổi
2. Thay đổi tên quý vị
3. Quý vị muốn đổi tham gia đảng của mình

Hướng dẫn bầu chọn

Bầu chọn địa phương phải được tính!

Hãy bảo đảm tiếng nói của quý vị được lắng nghe bằng cách bầu chọn trong Bầu cử Đặc Khu ngày 16 tháng 5 năm 2023.

Lập kế hoạch bầu chọn.

- **Quý vị có biết nơi nhận lá phiếu của mình không?** Hồ sơ ghi danh của quý vị có cập nhật không?
- **Khi nào thì bầu chọn?** Các lá phiếu được gửi qua thư đến cử tri vào ngày 26 tháng 4 và hạn bầu chọn là trước 8 giờ tối ngày bầu cử, ngày 16 tháng 5 năm 2023.
- **Gửi lại lá phiếu bằng cách nào?**
 - **Qua đường bưu điện** - Phải được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong ngày bầu cử Không cần phải dán tem.
 - **Bỏ vào thùng bỏ phiếu chính thức** - Phải được bỏ vào trước 8 giờ tối ngày bầu cử.

Không quên ký tên!

Lá phiếu sẽ không được tính nếu quý vị không ký lên phong bì gửi lại.

Mọi chữ ký đều được kiểm tra so với chữ ký trong hồ sơ ghi danh và chữ ký này phải khớp với chữ ký trên phong bì lá phiếu mới được tính.

Giải đáp câu hỏi?

Ban Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections) số 503.655.8510 hoặc elections@clackamas.us

Hướng dẫn bầu chọn

1. Bầu chọn trên lá phiếu chính thức của quý vị

Xác định vị trí ứng cử viên hoặc phản hồi dự luật (Yes hoặc No) mà quý vị lựa chọn cho mỗi cuộc tranh cử. Để bầu chọn, tô đầy đủ hình chữ nhật bên trái mục quý vị chọn bằng mực đen hoặc xanh.

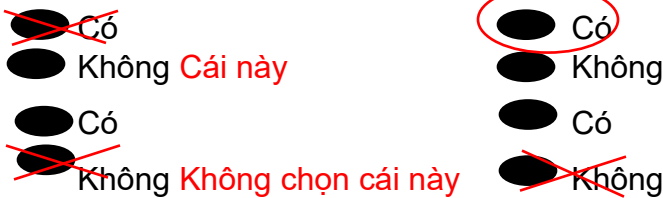
Lưu ý: Nếu quý vị bầu chọn cho nhiều ứng cử viên hơn mức cho phép cho mỗi vị trí hoặc nếu quý vị bầu chọn cả Yes và No cho một dự luật, bầu chọn đó được gọi là quá mức và không được tính.

Quý vị không cần phải bầu chọn cho tất cả tranh cử. Lá phiếu của quý vị vẫn sẽ được tính là bầu chọn và các bầu chọn của quý vị cho các tranh cử khác sẽ được tính.

Quý vị mắc lỗi sai

Đừng có vội xé lá phiếu. Quý vị có thể sửa nó!

Đánh dấu rõ sự lựa chọn của quý vị để các viên chức bầu cử có thể đếm một cách chính xác. Vui lòng xem lại các ví dụ về sửa chữa được chấp nhận.



2. Kiểm tra lại lá phiếu chính thức

Đảm bảo quý vị đánh dấu chính xác lựa chọn của mình cho mỗi tranh cử. Lá phiếu chính thức của quý vị có thể có các tranh cử được in ở cả mặt trước và mặt sau. Nhớ xem lại cả hai mặt!

Nếu quý vị làm mất lá phiếu của mình hoặc làm hư do lý do nào đó, liên hệ với Ban Đặc Trách Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections Division) theo số **503.655.8510** để yêu cầu lá phiếu thay thế.

3. Gửi lại lá phiếu chính thức

Đặt lá phiếu chính thức đã bầu của quý vị vào phong bì và ký vào tuyên bố của cử tri. Nếu quý vị quên phong bì kín, không sao cả. Nhân viên bầu cử sẽ lưu giữ bảo mật lá phiếu của quý vị.

Hãy nhớ: Đọc và ký tuyên bố của cử tri trên phong bì gửi lại Lá phiếu sẽ không được tính nếu phong bì gửi lại của quý vị không có chữ ký.

Gửi qua đường bưu điện: **Không cần phí bưu điện** để gửi lại phong bì lá phiếu của quý vị. Vui lòng gửi thư càng sớm càng tốt; thư **phải được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong thứ Ba, ngày 16 tháng 5 năm 2023**. Các lá phiếu có dấu bưu điện trước thời hạn chót phải được văn phòng Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections office) nhận trong vòng 7 ngày sau ngày bầu cử.

Gửi trực tiếp: Chuyển phong bì lá phiếu gửi lại đã được ký tên và dán lại đến một địa điểm bỏ phiếu chính thức nào (xem danh sách) không trễ hơn 8 giờ tối thứ Ba, ngày 16 tháng 5 năm 2023.

Trợ giúp bầu cử

Chúng tôi sẵn sàng giúp quý vị!

Cử tri khuyết tật

Quý vị có cần hỗ trợ ghi danh bầu cử hoặc bầu chọn không? Các dịch vụ và công cụ hỗ trợ có sẵn bảo đảm quyền tiếp cận bầu cử cho tất cả mọi người.

Trợ giúp phiên dịch

Quý vị có cần hỗ trợ bầu chọn bằng một ngôn ngữ khác tiếng Anh không? Dịch vụ phiên dịch có sẵn.

Vui lòng liên lạc với chúng tôi theo số **503-655-8510** hoặc **elections@clackamas.us** nếu cử tri cần hỗ trợ.

Các điểm bỏ phiếu chính thức

Gửi lại lá phiếu đã bầu của quý vị bỏ vào thùng bỏ phiếu chính thức hoặc qua đường bưu điện trước 8 giờ tối ngày bầu cử, ngày 16 tháng 5 năm 2023. Không cần bưu phí. Những cử tri đã ghi danh đến ngày 4 tháng 5 chưa nhận được lá phiếu nên liên lạc với Ban Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections) để có lá phiếu thay thế.

Các thùng bỏ phiếu chính thức, mở cửa 24/7 cho đến 8 giờ tối vào ngày bầu cử 16 tháng 5 năm 2023, được liệt kê bên dưới. Những điểm có đánh dấu hoa thị * có thể bỏ phiếu lái xe qua.

Boring

- Ngân hàng Quận Clackamas* (Clackamas County Bank*), 28500 SE Highway 212

Canby

- Tòa nhà Hành chính Canby (Canby Civic Building), 222 NE 2nd Ave.
- Khu vườn Canby – Arneson* (Canby – Arneson Garden*), 249 S Sequoia Parkway

Colton

- ColtonTel*, 20983 S Hwy 211

Damascus

- Quảng trường Damascus* (Damascus Square*), 19830-20000 SE Hwy 212

Estacada

- Tòa thị chánh Thành phố Estacada (Estacada City Hall), 475 SE Main St.
- Thư viện công Estacada* (Estacada Public Library*), 825 NW Wade St.

Gladstone

- Trung tâm Hành chính Gladstone (Gladstone Civic Center), 18505 Portland Ave.

Happy Valley

- Tòa thị chánh Thành phố Happy Valley* (Happy Valley City Hall*), 16000 SE Misty Dr.
- Thư viện Happy Valley (Happy Valley Library), 13793 SE Sieben Park Way

Lake Oswego

- Tòa thị chánh Thành phố Lake Oswego* (Lake Oswego City Hall*), 380 A Ave.
- Công viên Westlake - Lake Oswego* (Lake Oswego – Westlake Park*), 14165 Bunick Dr.

Milwaukie / Oak Lodge

- Khuôn viên Harmony - Trường Cao đẳng Cộng đồng Clackamas (Clackamas Community College – Harmony Campus), 7738 SE Harmony Road
- Tòa thị chánh Thành phố Milwaukie (Milwaukie City Hall), 10722 SE Main St.
- Tòa nhà An toàn Công cộng Milwaukie (Milwaukie Public Safety Building), 3200 SE Harrison St.
- Thư viện Oak Lodge (Oak Lodge Library), 16201 SE McLoughlin Blvd.

Molalla

- Thư viện công Molalla* (Molalla Public Library*), 201 E 5th St.

Oregon City

- Ban Bầu cử Quận Clackamas / Văn phòng Chánh Lục sự Quận* (Clackamas County Elections / County Clerk's Office*), 1710 Red Soils Court
- Tòa thị chánh Thành phố - Oregon City* (Oregon City – City Hall*), 625 Center St.

Sandy

- Tòa thị chánh Thành phố Sandy (Sandy City Hall), 39250 Pioneer Blvd.
- Thư viện công Sandy* (Sandy Public Library*), 38980 Proctor Blvd.

Welches

- Thư viện công Hoodland Public (Hoodland Public Library), 24525 E Welches Road

West Linn

- Tòa thị chánh Thành phố West Linn (West Linn City Hall), 22500 Salamo Road
- Thư viện công West Linn (West Linn Public Library), 1595 Burns St.

Wilsonville

- Tòa thị chánh Thành phố Wilsonville* (Wilsonville City Hall*), 29799 Town Center Loop E

Quý vị có thể tìm thêm thông tin về cuộc bầu cử trên trang mạng Bầu cử Đặc Khu ngày 16 tháng 5 năm 2023 của quận tại www.bit.ly/ClackCoMay2023Election.

Các câu hỏi thường gặp

NẾU TÔI KHÔNG NHẬN ĐƯỢC LÁ PHIẾU THÌ SAO?

Nếu đến ngày 4 tháng 5 mà quý vị không nhận được lá phiếu, hãy gọi cho Ban Đặc trách Bầu cử (Elections Division) theo số 503.655.8510.

NẾU TÔI CẦN TRỢ GIÚP VỀ VIỆC BẦU CHỌN THÌ SAO?

Cử tri khuyết tật, hoặc những người cần hỗ trợ bầu chọn bằng ngôn ngữ khác tiếng Anh, có thể liên lạc với văn phòng của chúng tôi để được hỗ trợ hoặc dịch vụ phiên dịch. Gọi cho Ban Đặc trách Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas Elections Division) theo số 503.655.8510 để được hướng dẫn thêm. Quý vị cũng có thể gửi email cho chúng tôi tới địa chỉ elections@clackamas.us.

NẾU TÔI ĐÁNH DẤU SAI TRÊN LÁ PHIẾU THÌ SAO?

Rất đơn giản, quý vị có thể gạch chéo phần lựa chọn mà quý vị không muốn, viết "not this", và khoanh tròn mục mà quý vị muốn bầu chọn. Quý vị có thể xem lại các ví dụ trên phong bì bảo mật đi kèm với lá phiếu của quý vị.

NẾU TÔI MUỐN THAY ĐỔI LỰA CHỌN SAU KHI ĐÃ GỬI LÁ PHIẾU CỦA TÔI THÌ SAO?

Ngay sau khi quý vị gửi lá phiếu của mình vào hộp thư hoặc bỏ vào thùng tại địa điểm bỏ phiếu, lá phiếu của quý vị được xem là đã được bầu. Không thể cấp thêm lá phiếu mới.

LÁ PHIẾU CỦA TÔI CÓ BẮT BUỘC PHẢI GỬI LẠI BẰNG ĐƯỜNG BƯU ĐIỆN KHÔNG?

Không. Quý vị có thể gửi lại lá phiếu bằng đường bưu điện hoặc gửi tại bất kỳ điểm bỏ phiếu chính thức nào trong tiểu bang. Quý vị có thể xem địa điểm bỏ phiếu ở Quận Clackamas (Clackamas County) ở phần liệt kê các điểm bỏ phiếu.

PHONG BÌ LÁ PHIẾU CỦA TÔI CÓ CẦN PHẢI DÁN TEM THƯ KHÔNG?

Không, tem thư **KHÔNG** bắt buộc khi gửi lại thư lá phiếu của quý vị đến Ban Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections).

KHI NÀO THÌ LÁ PHIẾU CỦA TÔI PHẢI GỬI LẠI?

Nếu quý vị gửi lá phiếu qua US Mail, nó phải được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong ngày bầu cử, thứ Ba ngày 16 tháng 5 năm 2023. Không cần phải dán tem! Quý vị có thể bỏ lá phiếu tại một điểm bỏ phiếu chính thức nào của bang Oregon trước 8 giờ tối ngày bầu cử, thứ Ba ngày 16 tháng 5 năm 2023.

NẾU TÔI DÁN PHONG BÌ GỬI LÁ PHIẾU NHƯNG QUÊN DÙNG PHONG BÌ KÍN THÌ SAO?

Quên bỏ lá phiếu vào phong bì kín phải không? Bình tĩnh! Nhân viên bầu cử sẽ lưu giữ bảo mật lá phiếu của quý vị nếu quý vị quên bỏ vào phong bì kín và lá phiếu của quý vị vẫn được tính.

GIỜ LÀM VIỆC CỦA BAN BẦU CỬ VÀO NGÀY BẦU CỬ NHƯ THẾ NÀO?

Vào ngày bầu cử, Ban Đặc trách Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections Division) mở cửa từ 7 giờ sáng và đóng cửa lúc 8 giờ tối.

Tham gia vào nhóm chúng tôi!

Nhân viên bầu cử tạm thời là **thành viên đáng tin cậy của cộng đồng** đóng vai trò cần thiết trong Bầu cử và Dân chủ.

Tất cả công việc bầu cử đều dựa trên nhóm, với những nhân viên thuộc các đảng phái chính trị khác nhau làm việc cùng nhau để đảm bảo tính liêm chính và công bằng.

Ban Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections) đang tìm kiếm sự trợ giúp trong mỗi kỳ bầu cử.

Các vị trí mở:

Tài xế đưa đón trên tuyến đường lá phiếu-

Làm việc theo nhóm hai người để nhận các lá phiếu từ các thùng bỏ phiếu chính thức.

Người đóng địa điểm bỏ phiếu-

Làm việc theo nhóm hai người để đóng và bảo vệ các thùng đựng phiếu bầu chính thức lúc 8 giờ tối trong đêm bầu cử.

Nhân viên Ban bầu cử-

Làm việc theo nhóm từ hai đến bốn người để kiểm tra và chuẩn bị các lá phiếu để kiểm phiếu.

\$14.75 - \$16.74/giờ cộng với số tiền đi lại trên số dặm đi.

Quý vị có quan tâm không? Nộp đơn cho Ban Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections) ở Thành phố Oregon.

Thông tin thêm có tại:

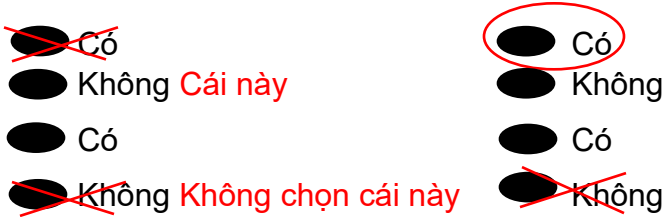
www.clackamas.us/elections/temporary-workers

Quý vị đánh dấu sai?

Đừng có vội xé lá phiếu. Quý vị có thể sửa nó!

Vui lòng KHÔNG dùng bút xóa kéo hoặc bút xóa trắng.

Đánh dấu rõ sự lựa chọn của quý vị để các viên chức bầu cử có thể đếm một cách chính xác.



Để được hỗ trợ thêm, liên lạc với văn phòng của chúng tôi theo số 503.655.8510.

Quên bỏ lá phiếu vào phong bì kín phải không?

Bình tĩnh! Nhân viên bầu cử sẽ lưu giữ bảo mật lá phiếu của quý vị nếu quý vị quên bỏ vào phong bì kín và lá phiếu của quý vị vẫn được tính.

Có dấu bưu điện mới được tính! Không cần phải dán tem thư!

Lá phiếu của quý vị chỉ được chấp nhận nếu phong bì lá phiếu được gửi qua đường bưu điện của quý vị:

- Có chữ ký
- Có dấu bưu điện đóng trước hoặc vào ngày bầu cử
- Văn phòng Bầu cử Quận (County Elections Office) nhận được trong vòng 7 ngày sau ngày bầu cử

Các lá phiếu vẫn có thể bỏ vào thùng bỏ phiếu địa phương cho đến 8 giờ tối ngày bầu cử. Vui lòng bảo đảm chúng đã hoàn thành bầu chọn và ký tên. (Các địa điểm bỏ phiếu được liệt kê bên dưới)

Gửi lại lá phiếu của quý vị

trước 8 giờ tối, ngày 16 tháng 5 năm 2023

Gửi qua đường bưu điện: Không phải dán tem bưu điện! Lá phiếu phải được đóng dấu bưu điện trước hoặc trong ngày bầu cử và Ban Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections) nhận được trong vòng 7 ngày sau ngày bầu cử

Điểm bỏ phiếu: Các thùng bỏ phiếu chính thức ngoài trời mở 24-giờ để bỏ phiếu thuận tiện và an toàn. Mở từ ngày 26 tháng 4 đến 8 giờ tối ngày bầu cử, ngày 16 tháng 5 năm 2023.

Các thùng bỏ phiếu chính thức được liệt kê trong tập thông tin này.

Tập thông tin tiếng Việt cho cử tri Quận Clackamas (Clackamas County) tháng 5 năm 2023



Lá phiếu của quý vị có thể bỏ tại một điểm bỏ phiếu chính thức nào trong tiểu bang.

Địa điểm thùng bỏ phiếu chính thức của Tổng Thư ký tiểu bang có tại:
www.oregonvotes.gov/dropbox

Vui lòng liên lạc văn phòng chúng tôi nếu có câu hỏi nào. Ban Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections)
503-655-8510

Truy cập nguồn thông tin!

Tìm thông tin chính xác và đáng tin cậy từ Cuộc bầu cử Quận Clackamas.

Truy cập www.clackamas.us/elections cho:

- Tin tức về Bầu cử
- Các điểm bỏ phiếu chính thức
- Trợ giúp bầu cử
- Kết quả/phúc đáp bầu cử
- Dữ liệu bầu cử khác

Các giờ làm việc thêm

Để cho quý vị thuận tiện, Ban Đặc trách Bầu cử Quận Clackamas (Clackamas County Elections) sẽ làm việc thêm giờ.

Thời hạn ghi danh cử tri

Ngày 25 tháng 4 năm 2023
8 giờ sáng - 7 giờ chiều

Ngày bầu cử

Ngày 16 tháng 5 năm 2023
7 giờ sáng - 8 giờ tối

Dự luật 3-597 – Thành phố Oregon City (City of Oregon City)

Thành phố giới thiệu đến người dân

Chú thích

VAY NỢ CHO CƠ QUAN ĐỔI MỚI ĐÔ THỊ OREGON CITY

Câu hỏi

Cơ quan Đổi mới Đô thị (Urban Renewal Agency) có được thông qua vay lên tới 44 triệu đô la cho các dự án Kế hoạch đổi mới đô thị không?

Tóm tắt

Việc thông qua dự luật này sẽ không cho phép thuế bổ sung.

Kế hoạch Đổi mới Đô thị Đầu Bắc/Phố trung tâm Oregon City (Downtown Oregon City/North End Urban Renewal Plan) bao gồm các dự án cải thiện khả năng sinh sống, tăng cơ hội du lịch và giải trí, cung cấp đầu tư cơ sở hạ tầng cho các tài sản bị hư hỏng và tạo việc làm ở Oregon City. Cơ quan đã xác định ba dự án ưu tiên trong Kế hoạch, các dự án phát triển và giảm thiểu, dọn dẹp và tái phát triển Rossman Landfill tại Clackamette Cove, và tái phát triển khu Stimson Property trên Washington Street. Những dự án khác được xác định trong Kế hoạch bao gồm tái phát triển Tòa án Quận, cải tạo trung tâm Diễn giải, hướng dẫn cho khách về điểm cuối của Oregon Trail (End of the Oregon Trail Interpretive), tạo Khu vực Yên tĩnh (Quiet Zone) cho phố trung tâm của đường tàu lửa và phát triển mới trên khu đất thuộc sở hữu công cộng trên đường 12th và Main Street.

Dự luật này sẽ cung cấp sự chấp thuận cho Cơ quan vay lên tới 44 triệu đô la cho các dự án được xác định trong Kế hoạch. Các khoản vay sẽ được hoàn trả bằng nguồn thu tăng thuế thu được trong Oregon City.

Các khoản vay có thể được phát hành thành một hoặc nhiều đợt, mỗi đợt đáo hạn trong vòng 20 năm kể từ ngày phát hành và Cơ quan có thể tái cấp vốn cho các khoản vay.

Bản giải trình

Cử tri thông qua cho Cơ quan Đổi mới Đô thị Oregon City vay vốn để thực hiện các Dự án đổi mới đô thị

Thông qua cho Cơ quan Đổi mới Đô thị vay vốn. Việc thông qua dự luật này sẽ không cho phép thuế bổ sung.

Cơ quan Đổi mới Đô thị hiện đang thu các khoản thu hiện có từ Khu Đổi mới Đô thị Đầu Bắc/Phố trung tâm Oregon City (Downtown Oregon City/North End Urban Renewal) hiện có và việc tiếp tục thu các khoản thu đó để hoàn trả khoản vay đề xuất. Hiến chương Oregon City yêu cầu trước khi Cơ quan Đổi mới Đô thị nhận một khoản nợ nào, trước tiên nó phải được các cử tri của Oregon City thông qua.

Ủy ban Đổi mới Đô thị (Urban Renewal Commission) gần đây đã cập nhật Kế hoạch Đổi mới Đô thị để xác định các dự án mới sẽ cải thiện khả năng sinh sống cho cư dân, tăng cơ hội du lịch và giải trí, cung cấp đầu tư cơ sở hạ tầng ở các khu vực bị hư hỏng và kém phát triển, đồng thời tăng cơ hội việc làm ở Oregon City.

Ba dự án ưu tiên có trong Kế hoạch là các dự án phát triển và giảm thiểu ảnh hưởng, dọn dẹp và tái phát triển Rossman Landfill tại Clackamette Cove, và tái phát triển khu đất trống Stimson thuộc sở hữu của thành phố trên Washington Street.

Để hoàn thành các dự án này và các dự án khác được xác định trong Kế hoạch, Ủy ban Đổi mới Đô thị đang yêu cầu phê duyệt khoản vay lên tới 44 triệu đô la. Khoản vay 44 triệu đô la sẽ được hoàn trả bằng nguồn thu tăng lên từ thuế thu được tại khu vực trong kế hoạch. Các khoản vay có thể được phát hành thành một hoặc nhiều đợt, mỗi đợt đáo hạn trong vòng 20 năm kể từ ngày phát hành và Cơ quan có thể tái cấp vốn cho các khoản vay bằng dự luật này.

Ranh giới của Khu vực Cải tạo Đô thị rộng khoảng 855 mẫu Anh và bao gồm khu vực Trung tâm phố, Clackamette Cove, địa điểm tái phát triển Rossman Landfill, hành lang Washington Street và trung tâm Diễn giải, hướng dẫn cho khách về điểm cuối của Oregon Trail (End of the Oregon Trail Interpretive) Ngoài các dự án ưu tiên nêu trên, các dự án bổ sung trong Kế hoạch sẽ được thẩm định đầu tư trong tương lai bao gồm:

- Tái sử dụng và đầu tư vào Tòa án Quận trên Main Street
- Những cải tiến đối với trung tâm Diễn giải, hướng dẫn cho khách về điểm cuối của Oregon Trail (End of the Oregon Trail Interpretive)
- Một khu vực Yên tĩnh (Quiet Zone) trong phố trung tâm đường tàu xe lửa
- Sự phát triển mới của khu đất bỏ trống, thuộc sở hữu công cộng ở đường 12th và Main Street

Bằng cách thực hiện các khoản đầu tư tái phát triển và giảm thiểu ảnh hưởng môi trường trong các dự án đổi mới đô thị, người dân, doanh nghiệp và du khách sẽ có nhiều khả năng tiếp cận nhiều tiện ích khác nhau dự kiến sẽ bao gồm các trải nghiệm sẽ thu hút công chúng cả ngày lẫn đêm, các địa điểm lịch sử được trình bày đẹp mắt sẽ mang đến những lợi thế khác nhau các điểm trong quá khứ của cộng đồng, các cơ hội giải trí thuộc nhiều loại và địa điểm khác nhau, và các khoản đầu tư vào cơ sở hạ tầng công cộng sẽ cải thiện an toàn công cộng, khả năng tiếp cận và tính di động.

Do Jakob S. Wiley, Người Quản lý Hồ sơ Thành phố cung cấp

Dự luật 26-240 – Thành phố Portland (City of Portland)

Hội đồng thành phố chuyển đến người dân

Chú thích

Gia hạn khoản thuế đầu tư dành cho Trẻ em Portland (Portland Children) trong 5 năm.

Câu hỏi

Portland có nên tiếp tục các chương trình trẻ mầm non, lạm dụng trẻ em, tư vấn cho trẻ với khoản thuế 5 năm mức thuế \$0.4026 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá bắt đầu từ năm 2024 không?

Dự luật này gia hạn các loại thuế quyền chọn hiện tại của địa phương.

Tóm tắt

Gia hạn khoản thuế đầu tư cho Portland Children ở mức hiện tại; hỗ trợ các chương trình được kiểm chứng nhằm ngăn ngừa nạn đói ở trẻ em, lạm dụng trẻ em và bỏ rơi trẻ em, giúp trẻ em sẵn sàng đến trường để học tập, cung cấp các lựa chọn thay thế mang tính an toàn xây dựng sau giờ học cho trẻ, đồng thời giúp đỡ trẻ em và thanh thiếu niên được nhận nuôi dưỡng thành công.

Các quỹ từ thuế này chỉ có thể được sử dụng cho:

Ngăn ngừa nạn đói ở trẻ em: cho trẻ đói ăn thức ăn lành mạnh.

Ngăn ngừa và can thiệp lạm dụng trẻ em: giải quyết tội phạm vị thành niên, học kém, lạm dụng ma túy và rượu, trẻ vô gia cư.

Chương trình mầm non: làm cho việc chăm sóc trẻ em giá hợp lý và chuẩn bị cho trẻ em thành công ở trường.

Các chương trình sau giờ học, mùa hè và tư vấn: thúc đẩy thành tích học tập, giảm số lượng thanh thiếu niên là nạn nhân của tội phạm, tăng tỷ lệ tốt nghiệp, các chương trình tư vấn hỗ trợ chuyển tiếp lên đại học và nghề nghiệp cho thanh thiếu niên.

Chương trình chăm sóc nuôi dưỡng: giúp nuôi dưỡng trẻ em và giúp thanh thiếu niên thành công.

Các biện pháp trách nhiệm giải trình bao gồm:

- Các khoản đầu tư phải được kiểm toán hàng năm.
- Các chương trình được tài trợ phải có hiệu quả về chi phí và có thành tích thành công.
- Các khoản đầu tư chịu sự giám sát của một ủy ban công dân.
- Chi phí hành chính không được vượt quá 5%.

Khoản thuế này sẽ thu được khoảng \$24,944,885 trong năm 2024–2025; \$25,778,359 trong năm 2025–2026; \$26,603,267 trong năm 2026–2027; \$27,454,571 trong năm 2027–2028; và \$28,333,118 trong năm 2028–2029 với tổng cộng là \$133,114,201.

Bản giải trình

Dự luật 26-240 sẽ gia hạn thuế dành cho Trẻ em Portland (Portland Children) với cùng mức thuế mà các cử tri đã thông qua vào năm 2002, 2008, 2013 và 2018. Bằng cách gia hạn thuế dành cho trẻ em, Portland sẽ tiếp tục tài trợ cho các chương trình giúp trẻ em và thanh thiếu niên thành công, bảo vệ chúng khỏi bị lạm dụng, tội phạm và nạn đói. Thuế dành cho Trẻ em Portland (Portland Children) hỗ trợ các chương trình đã được chứng minh cho hơn 15,000 trẻ em và thanh thiếu niên hàng năm, những người có thể lớn lên mà không có một khởi đầu lành mạnh và những ảnh hưởng tích cực dẫn đến thành công ở trường và hơn thế nữa.

Thuế dành cho Trẻ em Portland (Portland Children) chỉ đầu tư vào các chương trình đã được kiểm chứng, hiệu quả về chi phí, đó là:

- Bảo đảm trẻ em và thanh thiếu niên sẵn sàng học tập và đạt được thành tích lớn hơn trong học tập, giúp giảm bớt gánh nặng cho nhà trường và giáo viên vì trẻ em và thanh thiếu niên được chuẩn bị tốt hơn và ít gây rối hơn trong lớp học.
- Ngăn chặn trẻ em và thanh thiếu niên trở thành nạn nhân của tội phạm bằng cách hỗ trợ các chương trình cung cấp cho trẻ em an toàn, mang tính xây dựng để làm trong những giờ chúng có nguy cơ gặp rắc rối hoặc trở thành nạn nhân cao nhất.
- Bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên tránh bị lạm dụng và bỏ rơi. Thuế dành cho Trẻ em giúp bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên khỏi những hoàn cảnh khủng khiếp và các hoạt động để loại bỏ hai yếu tố rủi ro lớn nhất đối với tội phạm vị thành niên: lạm dụng ma túy và rượu, và tình trạng vô gia cư.
- Cung cấp cho trẻ em và thanh thiếu niên được nhận nuôi dưỡng với các dịch vụ chất lượng nhằm nâng cao cơ hội thành công của các em, bao gồm các dịch vụ hỗ trợ giáo dục, tư vấn và sức khỏe tâm thần giúp tăng khả năng thành công ở trường học và giảm tỷ lệ tội phạm vị thành niên.

Dự luật 26-240 sẽ gia hạn thuế dành cho Trẻ em Portland (Portland Children) với cùng mức thuế mà các cử tri đã thông qua vào năm 2002, 2008, 2013 và 2018.

Tiền thu được thông qua Thuế dành cho Trẻ em Portland (Portland Children) chỉ có thể được sử dụng trong các lĩnh vực chương trình mang lại kết quả cao nhất bằng cách cải thiện cuộc sống của trẻ em và thanh thiếu niên, đồng thời cung cấp khoản tiết kiệm dài hạn cho cộng đồng. Các chuyên gia kinh tế hàng đầu đồng ý rằng giáo dục mầm non mang lại lợi nhuận cao nhất so với bất kỳ khoản đầu tư công nào, tiết kiệm được \$17 cho mỗi đô la chi tiêu. Bởi vì chi phí trung bình hàng năm bỏ tù một trẻ vị thành niên là \$112,420, Thuế dành cho Trẻ em là một khoản đầu tư thận trọng cho tương lai chung của chúng ta.

Thuế dành cho Trẻ em Portland (Portland Children) hỗ trợ các lĩnh vực chương trình sau:

- **Ngăn ngừa và can thiệp lạm dụng trẻ em:** giải quyết tội phạm vị thành niên, học kém, lạm dụng ma túy và rượu, trẻ vô gia cư.
- **Chương trình mầm non:** chuẩn bị cho trẻ em thành công ở trường và làm cho việc chăm sóc trẻ em giá hợp lý.
- **Các chương trình sau giờ học, mùa hè và tư vấn:** thúc đẩy thành tích học tập, giảm số lượng thanh thiếu niên là nạn nhân của tội phạm, tăng tỷ lệ tốt nghiệp.
- **Giúp trẻ em và thanh thiếu niên được nhận chăm sóc nuôi dưỡng:** hỗ trợ trẻ em và thanh thiếu niên bị lạm dụng và bỏ rơi để thành công.
- **Ngăn ngừa trẻ bị đói:** cải thiện khả năng tiếp cận các bữa ăn bổ dưỡng của trẻ, giúp cải thiện sức khỏe và thành công trong học tập.

Thuế dành cho Trẻ em Portland (Portland Children) có một số yếu tố để bảo đảm trách nhiệm giải trình, hiệu quả và có hiệu lực:

- Chỉ hỗ trợ các chương trình đã được chứng minh, hiệu quả về chi phí
- Chịu sự giám sát của một ủy ban công dân
- Chi phí hành chính được giới hạn 5% hoặc ít hơn
- Được kiểm toán hàng năm

Do Hội đồng Thành phố Portland cung cấp

Dự luật 3-593 – Khu học chánh Colton (Colton School District)

Hội Đồng Quận giới thiệu đến người dân

Chú thích

Trái phiếu cải tạo cơ sở vật chất và cải thiện an ninh và an toàn học khu

Câu hỏi

Học khu có nên phát hành \$8,000,000 trái phiếu cải tạo cơ sở vật chất và cải thiện an ninh và an toàn học khu không?

Nếu phát hành trái phiếu được thông qua, khoản nợ này sẽ được trả từ thuế trên bất động sản hoặc quyền sở hữu bất động sản không phụ thuộc giới hạn của mục 11 và 11b, Điều XI của Hiến pháp tiểu bang Oregon.

Tóm tắt

Học khu đã được trao một khoản tài trợ vốn đối ứng \$4,000,000 của tiểu bang và nó sẽ chỉ hiện thực khi dự luật trái phiếu này được thông qua. Nếu trái phiếu không được phê duyệt, khoản tài trợ của tiểu bang có thể được chuyển cho học khu khác.

Trái phiếu và khoản tài trợ để tài trợ:

- Xây dựng khu Giáo dục Kỹ thuật và Nghề nghiệp mới
- cơ sở cửa hàng
- Cải thiện hệ thống sưởi, làm mát & thông gió lớp học và nâng cấp đèn LED
- Sửa chữa bên ngoài các tòa nhà trường học hiện có như vách ngăn, cửa sổ và lối vào mới
- Tu sửa các phòng học chính để phù hợp với chương trình giảng dạy mở rộng
- Tái sử dụng các không gian chung để cung cấp các khu vực tương tác xã hội cho học sinh
- An toàn, an ninh trường học và nâng cấp ADA
- Cải thiện sân học khu, sân thể thao và cơ sở hạ tầng
- Hoàn thiện nội thất mới như thảm và sơn
- Thanh toán các chi phí của dự án bao gồm cả chi phí phát hành trái phiếu

Học khu sẽ thành lập một ủy ban giám sát của công dân để đảm bảo số tiền được sử dụng cho các mục đích đã nêu.

Trái phiếu đáo hạn trong vòng 20 năm kể từ ngày phát hành. Ước tính tăng cho năm tài chính 2023, mức thuế trái phiếu là \$0.78 cho mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá. Mức thu thuế thực tế có thể khác do sự thay đổi của lãi suất và giá trị được định giá.

Bản giải trình

Vào ngày 16 tháng 5, Hội đồng của Khu học chánh Colton đã bỏ phiếu đưa ra dự luật là phiếu \$8,000,000.

Nếu trái phiếu được thông qua, tiểu bang sẽ cấp một khoản vốn đối ứng là \$4,000,000 cho Khu học chánh Colton. Nếu trái phiếu không được phê duyệt, khoản tài trợ \$4,000,000 của tiểu bang có thể được chuyển cho một học khu khác.

Nếu được thông qua, trái phiếu và khoản trợ cấp đối ứng sẽ cung cấp cho Khu học chánh Colton 12 triệu đô la để tài trợ cho các dự án vốn cơ sở trường học, bao gồm:

- Sửa chữa và thay thế nồi hơi, HVAC, vách ngoài, ánh sáng, cửa sổ và sàn nhà, và các cải tiến cơ sở trường học khác tại tất cả các Trường Colton
- Nâng cấp hệ thống an toàn trường học tại tất cả các trường Colton
- Bổ sung chương trình và tòa nhà Công nghệ xây dựng mới ở trường trung học
- Cải tạo các lớp học hiện có tại trường trung học, bao gồm các cửa hàng Gỗ và Kim khí (Wood and Metal shops), để cải thiện môi trường học tập
- Hiện đại hóa Thư viện CHS để tăng cường sử dụng cho học sinh và cộng đồng

Trái phiếu đáo hạn sau 20 năm hoặc ngắn hơn kể từ ngày phát hành và có thể được phát hành thành một hoặc nhiều đợt. Mức thuế hiện tại khoảng \$0.39 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá dự kiến sẽ tăng lên \$0.80. Thuế suất thực tế có thể khác và phụ thuộc vào lãi suất phát sinh và thay đổi giá trị bất động sản được định giá.

Nếu trái phiếu không được thông qua, sẽ không có thêm thẩm định bổ sung nào và các dự án đề xuất sẽ không được hoàn thành.

Do David Kline, Giám đốc Học khu cung cấp

Dự luật 3-592 – Khu học chánh Lake Oswego (Lake Oswego School District)

Hội Đồng Quận giới thiệu đến người dân

Chú thích

Gia hạn thuế quyền chọn địa phương để duy trì các vị trí giảng dạy, chương trình lớp học

Câu hỏi

Học khu có nên duy trì cỡ lớp học, chương trình, giáo viên; bằng thu thuế mức \$1.64 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá cho hoạt động trong 5 năm bắt đầu từ năm tài chính 2024-2025 không? Dự luật này gia hạn các loại thuế tùy chọn hiện tại của địa phương.

Tóm tắt

Thuế quyền chọn địa phương hiện tại của Học khu Lake Oswego đã được các cử tri thông qua vào năm 2019. Tiền thuế thu được này tài trợ một phần ba cho tất cả các vị trí giảng dạy trong Học khu. Thuế này đã được các cử tri của Học khu Lake Oswego thông qua kể từ lần đầu tiên được giới thiệu vào năm 2000.

Dự luật này gia hạn mức thu của thuế này như mức thu hiện tại và sẽ không tăng thuế suất bất động sản.

Nguồn thu từ thuế sẽ bảo toàn và tiếp tục tài trợ:

- Các vị trí của giảng dạy để duy trì cỡ lớp học và các cấp lớp không trộn lẫn với nhau
- Thời gian giảng dạy giữ như số ngày học hiện hành
- Chương trình tự chọn như âm nhạc, nghệ thuật, kỹ thuật và công nghệ
- Hỗ trợ sức khỏe tâm thần cho phúc lợi của học sinh

Các quỹ tuân theo các biện pháp chịu trách nhiệm, bao gồm kiểm toán hàng năm và giám sát của Hội đồng trường.

Nếu được thông qua, dự luật này sẽ tiếp tục thu thuế quyền chọn địa phương với mức thu \$1.64 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá sẽ thu được khoảng \$16,000,000 trong năm 2024-2025; \$16,500,000 trong năm 2025-2026; \$17,000,000 trong năm 2026-2027; \$17,500,000 trong năm 2027-2028; và \$18,000,000 trong năm 2028-29 với tổng cộng là \$85,000,000 trong 5 năm.

Bản giải trình

Khi được gia hạn, việc thông qua khoản thuế này sẽ bảo vệ cỡ lớp học, vị trí giảng dạy, ngày giảng dạy và chương trình tự chọn tại Học khu Lake Oswego mà không làm tăng mức thuế bất động sản hiện hành. Khoản thuế này sẽ được gia hạn với tỷ lệ thu tương tự như của khoản thuế quyền chọn địa phương cho trường học hiệu lực 5 năm đã được cử tri thông qua vào tháng

5 năm 2019 và sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng 6 năm 2024. Việc gia hạn thuế sẽ tiếp tục cung cấp cho Học khu Lake Oswego khoảng 15% ngân sách hoạt động chung hàng năm, tài trợ tương đương với một phần ba tất cả các vị trí giảng dạy trong Học khu.

Gia hạn khoản thuế cho Khu học chánh Lake Oswego

Dự luật 5 đã thay đổi cơ bản nguồn tài trợ cho trường công lập của Oregon vào năm 1990, cuối cùng làm giảm hơn 30% ngân sách hoạt động của Học khu Lake Oswego. Vào năm 1999, luật tiểu bang đã trao cho các cộng đồng riêng lẻ khả năng bổ sung tài trợ của tiểu bang cho các trường học địa phương của họ. Các cử tri của Học khu Lake Oswego lần đầu tiên thông qua thuế quyền chọn địa phương vào năm 2000, cho phép Học khu khôi phục một số cơ hội giáo dục trước đây đã bị loại bỏ. Kể từ đó, các cử tri của Học khu Lake Oswego đã thông qua khoản thuế quyền chọn địa phương vào các năm 2004, 2008, 2013 và 2019.

Gia hạn khoản thuế cho Khu học chánh Lake Oswego sẽ cung cấp gì

Gia hạn khoản thuế hoạt động sẽ bảo vệ và tiếp tục tài trợ cho các vị trí giảng dạy nhằm duy trì cỡ lớp học; phòng học riêng cho lớp tiểu học; số ngày học hiện tại; các cơ hội chương trình tự chọn như âm nhạc, nghệ thuật, kỹ thuật và công nghệ; và hỗ trợ sức khỏe tâm thần cho phúc lợi của học sinh.

Những nguồn lực được tài trợ từ tiền thuế này sẽ tiếp tục hỗ trợ các tiêu chuẩn giáo dục của Học khu Lake Oswego. Học khu Lake Oswego được xếp hạng là học khu số một và giáo viên của học khu được xếp hạng tốt nhất ở Oregon theo Niche. Trong báo cáo xếp hạng trường học hàng năm năm 2022, *US News* và *World Reports* đã xếp hạng các trường trung học Lake Oswego và Lakeridge trong top 5% các trường trung học trên toàn quốc. Học khu Lake Oswego xếp hạng thành tích học tập và sự tiến bộ cao nhất ở các lớp K-12 và tỷ lệ học sinh tốt nghiệp trong bốn năm cao nhất trong số tất cả các học khu K-12 lớn ở Oregon, theo báo cáo năm 2021 của Bộ Giáo dục Oregon.

Gia hạn khoản thuế cho Khu học chánh Lake Oswego sẽ có mức chi phí thuế

Nếu được thông qua, bắt đầu từ tháng 7 năm 2024, chủ sở hữu bất động sản sẽ tiếp tục trả mức thuế giống như mức thuế quyền chọn hiện hành tại địa phương dành cho trường học là \$1.64 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được thẩm định. Chủ sở hữu một ngôi nhà có giá trị được định giá trung bình khoảng \$500,000 tiếp tục nộp tối đa khoảng \$68 mỗi tháng hay \$820 mỗi năm cho thuế quyền chọn địa phương này.

Tài trợ tiền thuế quyền chọn địa phương, và tất cả các khoản tài chính và chi tiêu của Học khu, phải tuân theo các biện pháp chịu trách nhiệm, bao gồm kiểm toán thường xuyên hàng năm và giám sát của Hội đồng Nhà trường để đảm bảo tiền được sử dụng như dự định.

Tất cả khoản thu tạo ra từ việc gia hạn thuế này sẽ tiếp tục được sử dụng hỗ trợ Học khu Lake Oswego và học sinh của học khu.

Do Mary Kay Larson, Giám đốc Điều hành Truyền thông cung cấp

Dự luật 34-323 – Khu học chánh Sherwood Số 88J (Sherwood School District No. 88J)

Chú thích

Thuế quyền chọn địa phương 5 năm để duy trì giáo viên và quy mô lớp

Câu hỏi

Học khu có nên duy trì đội ngũ giáo viên, quy mô lớp học, chương trình học tập, chương trình ngoại khóa; mức thuế là \$1.50 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm tài chính 2023-24 không? Dự luật này có thể làm cho thuế tài sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt

Các trường Sherwood đang phải đối mặt với khoản thiếu hụt tài trợ dự kiến là 7 triệu đô la cho năm học 2023/24 do chi phí tăng nhanh do lạm phát, không đủ tài trợ từ tiểu bang Oregon và thiếu quỹ dự trữ của học khu để bù đắp hoặc giảm thiểu các cắt giảm.

Các cắt giảm này bao gồm:

- 30 giáo viên
- 19 nhân viên phục vụ
- 10 ngày nghỉ phép
- Cắt giảm chương trình học tập

Nếu được thông qua, khoản thuế sẽ cung cấp cho Học khu khoản tài trợ ước tính 6.5 triệu đô la hàng năm để giúp duy trì:

- Các vị trí giảng dạy
- Quy mô lớp nhỏ
- Các môn tự chọn và hoạt động ngoại khóa bao gồm kỹ thuật, robot, nông nghiệp, song ngữ, giáo dục thể chất
- Các khóa học Hướng nghiệp-Kỹ thuật và Nâng cao (Career-Technical and Advanced Placement)
- Các biện pháp an toàn trường học

Tiền từ thu thuế này sẽ được hạch toán vào một tài khoản phụ, và ủy ban ngân sách công dân và giám sát hội đồng trường sẽ giám sát các khoản chi tiêu để xác minh rằng tiền được sử dụng theo sự thông qua của cử tri. Tiền từ thu thuế này sẽ không được sử dụng cho việc quản lý trường. Kiểm tra hiệu suất của các chương trình học khu cũng sẽ được thực hiện.

Bản giải trình

Học khu Sherwood hiện đang phục vụ hơn 4600 học sinh tại sáu trường học. Trường Trung học Sherwood tiếp tục vượt qua tỷ lệ tốt nghiệp của Oregon với 94% tổng số học sinh tốt nghiệp trong năm học 2021-22. Học khu tự hào cung cấp 7 chương trình Giáo dục Nghề nghiệp-Kỹ thuật (Career-Technical Education) và 15 khóa học Nâng cao (Advanced Placement). Ngoài ra, học sinh Sherwood đã đạt được 7,071 tín chỉ đại học thông qua các khóa học Tín chỉ kép (Dual Credit) trong năm học 2021-22. Học khu cung cấp các chương trình Bao gồm Mẫu giáo và Song ngữ (PreKindergarten and Dual Language Inclusion), nhiều lựa chọn về hoạt động ngoại khóa, thể thao và mỹ thuật, và các cơ sở hiện đại nhất để hỗ trợ học sinh học tập.

Nguồn tài trợ chính của Học khu là Quỹ Trường học của tiểu bang, vốn có lịch sử thiếu vốn cho các học khu trên toàn tiểu bang và sử dụng một công thức phân bổ để phân phối lại thuế bất động sản trên toàn tiểu bang. Trong khi các học khu phải đối mặt với chi phí ngày càng tăng do lạm phát, Quỹ Trường học của tiểu bang vẫn không đủ để duy trì mức độ dịch vụ cần thiết đáp ứng nhu cầu của học sinh.

Trong nhiều năm, các học khu xung quanh Sherwood đã áp dụng các khoản thuế giáo dục để hỗ trợ các chương trình học tập. Ngược lại, Học khu Sherwood có một trong những học khu có khoản tiền thu thuế trên mỗi học sinh thấp nhất trong khu vực. Khoản thuế được đề xuất này sẽ mang lại thêm khoản thu trên mỗi học sinh, cho phép Học khu duy trì khả năng cạnh tranh với các học khu xung quanh.

Thông qua khoản thuế đề xuất này, Học khu Sherwood có thể giải quyết khoảng cách tài trợ của tiểu bang và duy trì đội ngũ nhân viên và dịch vụ quan trọng cho học sinh của chúng ta. 100% số tiền thu được thông qua khoản thuế đề xuất sẽ ở lại Học khu và sẽ trực tiếp phục vụ học sinh Sherwood.

Thiếu hụt ngân sách dự kiến

Học khu Sherwood ước tính mức thiếu hụt ngân sách lên tới 7 triệu đô la cho năm học 2023-2024. Mức cắt giảm này tương đương với việc cắt giảm khoảng 50 vị trí giáo viên và nhân viên và 10 ngày học.

Thuế đề xuất nhằm giữ chân giáo viên và nhân viên, duy trì quy mô lớp học và duy trì các chương trình

Dự luật này, nếu được thông qua, sẽ cho phép Học khu Sherwood:

- Giữ chân giáo viên và nhân viên có trình độ cao ở tất cả các trường
- Duy trì quy mô lớp học ít học sinh
- Duy trì các chương trình ngoại khóa mẫu mực về mỹ thuật và thể thao
- Hỗ trợ cung cấp các khóa học quan trọng trong các khóa học Giáo dục Nghề nghiệp-Kỹ thuật và Nâng cao (Career-Technical Education and Advanced Placement)

Trách nhiệm giải trình và minh bạch tài chính

Học khu vẫn cam kết thực hiện trách nhiệm giải trình và minh bạch tài chính liên tục. Tiền từ thu thuế cho giáo dục này sẽ được hạch toán vào một tài khoản phụ, và ủy ban ngân sách công dân và giám sát hội đồng trường sẽ giám sát các khoản chi tiêu.

Kiểm soát của địa phương

Các quỹ dự luật thuế đề xuất sẽ được huy động tại địa phương và chỉ có thể được chi tiêu trong Khu học chánh Sherwood khi được cử tri thông qua.

Ước tính ảnh hưởng thuế

Thuế giáo dục 5 năm sẽ làm cho chủ sở hữu bất động sản phải trả mức thuế tối đa là \$1.50 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá mỗi năm. Một bất động sản có giá trị định giá trung bình \$280,000 sẽ trả \$35 mỗi tháng.

Dự kiến thuế thu được là \$34,866,643 trong 5 năm:

2023-24: 6.50 triệu đô la

2024-25: 6.73 triệu đô la

2025-26: 6.97 triệu đô la

2026-27: 7.21 triệu đô la

2027-28: 7.46 triệu đô la

Do Tiến sĩ Jeremy Lyon, Giám đốc cung cấp

Dự luật 24-484 - Khu cứu hỏa Aurora (Aurora Fire District (AFD))

Hội Đồng Quận giới thiệu đến người dân

Chú thích

Thuế 5 năm cho việc tuyển thêm lính cứu hỏa & các hoạt động chung.

Câu hỏi

AFD có nên thay thế mức thuế hiện tại bằng \$1.98/giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm 2023, tuyển nhân viên cấp cứu y tế/lính cứu hỏa và tăng cường hoạt động không? Dự luật này có thể làm cho thuế tài sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt

Khu cứu hỏa Aurora (Aurora Fire) đang đề xuất thuế quyền chọn địa phương trong 5 năm cho hoạt động chung. Tiền là cần thiết để duy trì và tuyển thêm nhân viên cấp cứu y tế/lính cứu hỏa chuyên nghiệp. Khoản thuế này sẽ hỗ trợ khu bố trí bộ máy nhân sự với tối đa 3 nhân viên cấp cứu y tế/lính cứu hỏa chuyên nghiệp 24/7. Khu hiện có tài trợ cho hai lính cứu hỏa mỗi 24 giờ, việc này thấp hơn tiêu chuẩn quốc gia về bố trí nhân viên một đội tối thiểu ba người.

AFD ứng phó với hơn 1300 trường hợp khẩn cấp mỗi năm, số lượng cuộc gọi đang làm cạn kiệt nguồn lực hiện tại. Thực tế là thời gian đã thay đổi. Nhu cầu đối với các tình nguyện viên ngày càng trở nên khó cân bằng. Chúng tôi không còn là một khu nông thôn nhỏ như trước đây, chúng tôi đang yêu cầu quý vị quyết định mức độ dịch vụ mà quý vị muốn chúng tôi cung cấp. Tiền sẽ được sử dụng cho nhân viên, chi phí hoạt động chung như thiết bị, vật tư và sửa chữa. Yêu cầu về khoản thuế này sẽ giúp bảo đảm chúng tôi có đủ nhân viên cho trường hợp khẩn cấp của quý vị và sẽ làm cho chúng tôi đáp ứng mục tiêu các tiêu chuẩn tối thiểu về nhân sự. Khoản thuế này thay thế mức hiện tại là \$0.99.

Tỷ lệ đề xuất sẽ thu được khoảng \$2,208,296 trong năm 2023-24; \$2,284,485 trong năm 2024-25; \$2,353,351 trong năm 2025-26; \$2,423,992 trong năm 2026-27; và \$2,496,712 trong năm 2027-28.

Bản giải trình

Thông tin nhanh

- Hầu hết các tình nguyện viên của chúng tôi không sống trong khu
- Tình nguyện viên làm việc nhiều nhất của chúng tôi đã tham gia ứng phó ít hơn 19% các cuộc gọi cho chúng tôi trong năm 2022
- Theo luật, định giá thuế của chúng tôi tăng tới 3%. Chi phí của chúng tôi đã tăng nhanh hơn khoản thu thuế nhận được.
- Số lượng cuộc gọi tiếp tục tăng
- Nếu không tăng thuế, chúng tôi sẽ phải sa thải một số lính cứu hỏa chuyên nghiệp hiện tại
- Số lượng tình nguyện viên tiếp tục giảm trên toàn quốc
- Chúng tôi không muốn yêu cầu quý vị tăng thuế, nhưng theo tính toán chúng tôi biết chúng tôi buộc phải như vậy
- Khoản thuế này sẽ được giữ nguyên trong 5 năm
- Chúng tôi đang xem xét tất cả các lựa chọn của mình, bao gồm sáp nhập, hợp nhất và hợp đồng dịch vụ từ các đơn vị lân cận.

Yêu cầu này là cơ hội để chúng tôi hỏi quý vị về mức độ dịch vụ mà quý vị muốn chúng tôi cung cấp. Nếu nhà của quý vị bị cháy, các cơ quan chức năng quốc gia bắt buộc chúng tôi vào dập lửa chỉ khi có ít nhất bốn lính cứu hỏa có mặt tại hiện trường. Khoản thuế này sẽ giúp chúng tôi đáp ứng các tiêu chuẩn này và cung cấp dịch vụ tốt hơn cho cộng đồng.

Ứng phó với hơn 1,300 trường hợp khẩn cấp mỗi năm, AFD cung cấp cứu hỏa, cứu nạn và cấp cứu y tế (EMS) cho cư dân trong phạm vi 64 dặm vuông của các Quận Marion và Clackamas. Chúng tôi bảo vệ các Thành phố Aurora và Donald cũng như Sân bay Aurora, một phần của Công viên Champoeg State (Champoeg State Park) và 20 dặm của xa lộ liên tiểu bang 5 (Interstate 5).

Khoản thuế này sẽ cung cấp thêm nhân viên cấp cứu y tế/lính cứu hỏa chuyên nghiệp. Bây giờ chúng tôi đã đạt đến điểm mà chúng tôi không còn có thể dựa vào ứng phó của tình nguyện viên nữa. Khoản thuế này thay thế mức hiện tại là \$0.99.

Chúng tôi hiện đang hoạt động dưới tiêu chuẩn tối thiểu quốc gia. Khoản thuế này cũng sẽ cho phép chúng tôi duy trì đúng cách các cơ sở và tất cả các thiết bị khẩn cấp. Hiện tại, có hai đội lính cứu hỏa chuyên nghiệp túc trực 24/24 đều dưới mức tiêu chuẩn quốc gia. Chúng tôi đang cố gắng cung cấp lượng lính cứu hỏa bổ sung 24/7. Đơn giản là chúng tôi đã trở nên quá bận rộn với số lượng nhân sự hạn chế mà chúng tôi hiện có.

Khu có một nhóm nhỏ tình nguyện viên đủ điều kiện phục vụ ở mọi vị trí từ nhân viên làm nhiệm vụ đến người mới tuyển của chúng tôi; tuy nhiên, nhu cầu về thời gian đối với

lính cứu hỏa tình nguyện đã đến mức khó tuyển dụng và quan trọng hơn là giữ chân tình nguyện viên. Cuộc sống gia đình, yêu cầu công việc và các cuộc gọi khẩn cấp gia tăng đã thay đổi bộ mặt của dịch vụ cứu hỏa cả trên toàn quốc và địa phương. Hãy tự hỏi bản thân về điều này: Quý vị có thời gian làm tình nguyện viên không?

Khu tuyển dụng các tình nguyện viên sống và/hoặc làm việc trong cộng đồng và có thể ứng phó các cuộc gọi khẩn cấp. Chúng tôi cũng tuyển dụng các tình nguyện viên 'ngoài khu', những người có thể sống ở bất kỳ đâu trên khắp Thung lũng Willamette (Willamette Valley) và ghi danh theo ca (thường kéo dài 12-24 giờ) ở Aurora hoặc Donald.

Hiện chúng tôi có chương trình sinh viên nhằm cung cấp nhân sự và con đường sự nghiệp cho sinh viên đại học. Khu cố gắng duy trì sáu lính cứu hỏa sinh viên và bố trí họ theo ca (hiện đang giúp bảo đảm xe chữa cháy có nhân viên cứu hỏa). Khi được tuyển dụng, những sinh viên này nằm trong số những thành viên mới nhất và thiếu kinh nghiệm nhất.

Thông tin do Joshua L. Williams, Giám đốc Khu cứu hỏa cung cấp

Dự luật 3-596 - Khu cứu hỏa Canby (Canby Fire District (CFD))

Hội Đồng Quận giới thiệu đến người dân

Chú thích

Thay thế thuế quyền chọn địa phương đối với các dịch vụ cấp cứu y tế và cứu hỏa.

Câu hỏi

Khu cứu hỏa Canby có nên duy trì các dịch vụ ứng phó khẩn cấp bằng mức thuế \$0.95 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm bắt đầu từ năm 2023 không? Dự luật này có thể làm cho thuế tài sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt

Khoản thuế thay thế của Khu cứu hỏa Canby (Canby Fire District) sẽ tài trợ cho tổng cộng 12 lính cứu hỏa/nhân viên y tế, tăng 6 lính cứu hỏa/nhân viên y tế so với số tiền thuế hiện có của Khu.

Kể từ lần đầu tiên cử tri thông qua mức thuế hiện tại 8 năm trước, các cuộc gọi khẩn cấp đã tăng 56%, năm 2022 số cuộc gọi hơn 3,500 cuộc. Hiện tại, 47% thời gian một đội cứu hỏa Canby ứng phó với trường hợp cấp cứu y tế, đội thứ hai ứng phó với cuộc gọi đến một trường hợp khẩn cấp khác.

Nếu có cuộc gọi thứ ba xảy ra trong khi hai đội đang thực hiện các ứng phó trên, có thể xảy ra sự chậm trễ trong ứng phó lúc đó và phải gọi những người ứng phó ban đầu từ các khu lân cận để hỗ trợ. Nếu khoản thuế này được thông qua, Khu cứu hỏa Canby (Canby Fire) sẽ có thể duy trì ba đội ứng phó cấp cứu y tế/cứu hỏa 24/7.

Khoản thuế này sẽ có mức thuế là \$0.95 trên mỗi \$1.000 giá trị bất động sản được định giá, tăng \$0.50 trên mỗi \$1.000 từ mức thuế hiện tại. Một ngôi nhà có giá trị định giá (không phải giá thị trường) \$276,000, trung bình bất động sản ở khu, sẽ có mức phí về thuế khoảng \$262 mỗi năm hay \$22 mỗi tháng. Nếu khoản thuế này được thông qua, Khu cứu hỏa Canby (Canby Fire) sẽ ngừng thu khoản thuế hiện tại và bắt đầu thu khoản thuế thay thế.

Số tiền ước tính sẽ thu được hàng năm từ khoản thuế này là: năm tài chính 2023-2024: \$2,836,634 năm tài chính 2024-2025: \$2,921,733 năm tài chính 2025- 2026: 3,009,385 năm tài chính 2026-2027: 3,099,667 năm tài chính 2027-2028: 3,192,657

Bản giải trình

Khu cứu hỏa Canby (Canby Fire District) cung cấp ứng phó ban đầu đối với các trường hợp khẩn cấp về y tế, cứu hộ và cứu hỏa trên một khu vực rộng 54 dặm vuông bao gồm Canby, Barlow và các cộng đồng ngoại ô và nông thôn xung quanh. Lính cứu hỏa/nhân viên y tế của CFD cung cấp dịch vụ chăm sóc cứu sinh trong các trường hợp cấp cứu y tế và cứu hộ cũng như chữa cháy công trình, khu công nghiệp và cháy rừng. Hoạt động được tài trợ chủ yếu thông qua thuế bất động sản.

CFD hiện có mức thuế cố định trên bất động sản là \$1.54 trên một nghìn đô la giá trị bất động sản được định giá (không phải giá thị trường). Chúng tôi cũng được tài trợ bởi khoản thuế 5 năm mức thuế \$0.45 trên một nghìn đô la giá trị, tài trợ cho 6 trong số 18 nhân viên cứu hỏa của chúng tôi. Kể từ lần cuối cùng chúng tôi yêu cầu cử tri gia hạn khoản thuế 5 năm này, tỷ lệ gia tăng đối với các cuộc gọi y tế khẩn cấp đã tăng nhanh. Để đáp ứng các cuộc gọi khẩn cấp ngày càng tăng, CFD đang yêu cầu cử tri tăng tỷ lệ thuế lên \$0.95 đô la trên một nghìn giá trị để tài trợ cho 6 lính cứu hỏa/nhân viên y tế bổ sung.

Tại sao cần có thêm 6 lính cứu hỏa/nhân viên y tế?

Kể từ khi mức thuế hiện tại được thông qua lần đầu, các cuộc gọi khẩn cấp đã tăng 56%, từ 2,284 cuộc gọi vào năm 2014 lên 3,568 cuộc gọi vào năm 2022, với phần lớn các cuộc gọi là cấp cứu y tế. Trong cùng khoảng thời gian đó, tỷ lệ phần trăm thời gian các cuộc gọi trùng nhau (yêu cầu nhiều đội cùng lúc) đã tăng từ 30% lên 47%.

Nếu thuế thay thế 5 năm được thông qua, nó sẽ cho phép CFD bảo đảm:

- **Ứng phó cấp cứu y tế nhanh hơn khi các cuộc gọi trùng nhau.** CFD sẽ duy trì hai đội ứng phó tại Trạm chính và một tại Trạm phía Bắc, 24/7. Việc có ba đội trực 24/7 sẽ giúp duy trì khả năng ứng phó nhanh bằng cách giảm nhu cầu sử dụng nhân viên ứng phó bên ngoài khu vực khi các cuộc gọi trùng nhau.
- **Khả năng ứng phó cứu hỏa từ North Station.** Hiện tại, Trạm phía Bắc (North Station) được biên chế 2 lính cứu hỏa/y tế túc trực 24/7. Tuy nhiên, các tiêu chuẩn an toàn yêu cầu ít nhất 3 lính cứu hỏa ứng phó với các trường hợp khẩn cấp về cứu hỏa, hạn chế khả năng ứng phó với cứu hỏa của trạm này. Khoản thuế này sẽ bảo đảm 3 lính cứu hỏa/nhân viên y tế được chỉ định cho Trạm phía Bắc (North Station) để có thể ứng phó với các trường hợp khẩn cấp về y tế và cứu hỏa.
- **Cải thiện khả năng ứng phó với cứu hỏa hoạn trên toàn khu.** Hiện tại, nếu 2 cuộc gọi cấp cứu y tế trùng nhau, xe chữa cháy của CFD không có đủ nhân sự để ứng phó với cứu hỏa ngay lập tức, dẫn đến sự chậm trễ trong việc chờ hỗ trợ từ các khu lân cận. Nếu khoản thuế này được thông qua, CFD sẽ có đủ nhân sự để ứng phó với cứu hỏa trong khi có 2 cuộc gọi cấp cứu y tế đang xảy ra.

Chi phí thuế thay thế là bao nhiêu?

Khoản thuế 5 năm này sẽ có mức thuế là \$0.95 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá (không phải giá thị trường), tăng \$0.50 trên mỗi một ngàn giá trị từ mức thuế hiện tại. Một ngôi nhà có giá trị định giá (không phải giá thị trường) \$276,000, trung bình bất động sản ở khu, sẽ có mức phí về thuế khoảng \$262 mỗi năm hay \$22 mỗi tháng. Nếu khoản thuế này được thông qua, Khu cứu hỏa Canby (Canby Fire) sẽ ngừng thu khoản thuế hiện tại và bắt đầu thu khoản thuế thay thế.

Điều gì xảy ra nếu thuế này không được thông qua?

CFD dự kiến các cuộc gọi khẩn cấp sẽ tiếp tục tăng lên cùng với dân số của khu. Nếu khoản thuế không được thông qua, thời gian ứng phó với số lượng ngày càng tăng các trường hợp cấp cứu y tế và hỏa hoạn có thể sẽ kéo dài hơn vì các khu lân cận sẽ được kêu gọi thường xuyên hơn để hỗ trợ trong khi các đội của CFD đang thực hiện các cuộc gọi khác.

Nếu khoản thuế không được thông qua, CFD sẽ tiếp tục thu thuế quyền chọn địa phương hiện tại ở mức \$0.45 trên một nghìn giá trị được định giá.

Do James X. Davis, Giám đốc Khu Cứu hỏa cung cấp

Dự luật 3-594 - Khu cứu hỏa Quận Clackamas (Clackamas County Fire District)

Hội Đồng Quận giới thiệu đến người dân

Chú thích

THUẾ QUYỀN CHỌN ĐỊA PHƯƠNG ĐỐI VỚI CÁC DỊCH VỤ CẤP CỨU Y TẾ VÀ CỨU HỎA.

Câu hỏi

Khu Cứu hỏa Clackamas (Clackamas Fire District) có nên thu thuế dịch vụ khẩn cấp 5 năm ở mức \$0.52 cho mỗi \$1.000 giá trị bất động sản được thẩm định, bắt đầu từ năm tài chính 2023-24 không?

Tóm tắt

Khu cứu hỏa Clackamas (Clackamas Fire District) đang vận động một khoản thuế quyền chọn địa phương trong 5 năm để hỗ trợ ứng phó cấp cứu y tế và cứu hỏa trên toàn Khu. Khoản thuế sẽ được sử dụng cho:

- Bổ sung vị trí lính cứu hỏa và người ứng phó đầu tiên ở tất cả địa điểm của khu để cải thiện thời gian ứng phó, an toàn và hiệu quả.
- Nhân viên chuyên nghiệp làm việc toàn thời gian, 24/7 tại hai trạm cứu hỏa nông thôn (Logan và Clarkes) rất quan trọng đối với ứng phó cháy rừng và cấp cứu.
- Thực hiện các phương tiện ứng phó nhanh do nhân viên cứu hỏa, nhân viên y tế đã qua đào tạo và các trường hợp khẩn cấp khác tại các khu vực dịch vụ có lượng nhu cầu dịch vụ cao.
- Chi phí thiết bị và hoạt động liên quan đến việc chuẩn bị cho cháy rừng và ứng phó khẩn cấp.

Mức thu thuế là \$0.52 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá, hay khoảng \$138 mỗi năm trên mỗi bất động sản nhà ở với giá trị được định giá trung bình là \$266,018.

Ước tính tổng số tiền thu được mỗi năm tài chính từ gia hạn thuế đề xuất này là: năm tài chính 2023-2024: \$13,806,000 năm tài chính 2024-2025: \$14,300,000 năm tài chính 2025-2026: \$14,658,000 năm tài chính 2026-2027: \$15,024,000 năm tài chính 2027-2028: \$15,340,000

Bản giải trình

Tổng quan về khu

Khu cứu hỏa Clackamas (Clackamas Fire) là một trong những đơn vị cứu hỏa lớn nhất và bận rộn nhất trong khu vực, phục vụ 220,000 cư dân trên 235 dặm vuông. Vào năm 2022, khu đã ứng phó hơn 30,000 cuộc gọi cấp cứu y tế hoặc cứu hỏa

Tổng quan về khoản thuế

Trong những năm gần đây, nhu cầu dịch vụ ngày càng tăng và các mối đe dọa tăng từ cháy rừng đã gây căng thẳng cho ngân sách của khu, đòi hỏi phải cắt giảm số lượng lính cứu hỏa trên hầu hết các đội cơ động. Vào đầu năm 2022, ban lãnh đạo Khu cứu hỏa Clackamas (Clackamas Fire) bắt đầu phát triển các phương án tài trợ trong tương lai. Quá trình này bao gồm các cuộc họp công khai và nhiều diễn đàn cộng đồng, thu thập thông tin từ các nhân viên và thành viên cộng đồng. Vào năm 2023, Ban Giám đốc đã bỏ phiếu về dự luật thuế dịch vụ khẩn cấp để trình lên cử tri. Nếu được thông qua, khoản thuế này sẽ tài trợ cho việc tăng nhân viên và thiết bị cho lính cứu hỏa để ứng phó với trường hợp khẩn cấp và cháy rừng.

Tại sao chúng ta cần khoản thuế?

Nhu cầu ứng phó với cứu hỏa, khẩn cấp và cấp cứu y tế đang gia tăng trên toàn khu. Kể từ năm 2021, số lượng cuộc gọi đã tăng 15%. Đồng thời, những hạn chế về ngân sách đã dẫn đến việc giảm 9% nhân viên cấp cứu. Nguy cơ cháy rừng cũng đang gia tăng, khiến các nguồn lực của sở ngày càng bị căng thẳng. Thuế suất cố định của khu không thể theo kịp với chi phí cung cấp dịch vụ ngày càng tăng. Với hơn 30,000 cuộc gọi dự kiến mỗi năm, khu đang tìm kiếm nguồn tài trợ cho các nhân viên cứu hỏa bổ sung để đáp ứng nhu cầu của từng cộng đồng mà chúng tôi phục vụ.

Khoản thu thuế này trả cho những gì?

Khoản thuế này sẽ tài trợ cho 62 nhân viên cứu hỏa bổ sung, cho phép tăng nhân sự ở hầu hết các trạm cứu hỏa và nhân viên chuyên nghiệp làm việc 24/7 tại hai trạm cứu hỏa nông thôn (Logan và Clarkes) rất quan trọng đối với ứng phó cháy rừng và cấp cứu. Nó cũng sẽ tài trợ cho các phương tiện ứng phó nhanh để nâng cao hiệu quả ứng phó trong các khu vực có lượng nhu cầu dịch vụ lớn, cũng như chi phí thiết bị và vận hành liên quan đến giảm thiểu, phòng ngừa và ứng phó trong trường hợp cấp cứu và cháy rừng.

Chi phí thuế là bao nhiêu?

Nếu được thông qua, thuế dịch vụ khẩn cấp sẽ cung cấp khoản tài trợ hàng năm là 14.5 triệu đô la với mức thu thuế là \$0.52 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá, hay khoảng \$138 mỗi năm trên mỗi bất động sản nhà ở với giá trị được định giá trung bình là \$266,018.

Điều gì xảy ra nếu thuế này không được thông qua?

Nếu khoản thuế này không được thông qua, việc cắt giảm nhân sự được thực hiện vào năm 2022 sẽ được giữ nguyên và các trạm cứu hỏa Logan và Clarkes sẽ không có nhân viên cứu hỏa chuyên nghiệp. Có thể cần phải cắt giảm thêm nhân sự và hoạt động.

Do Nick Browne, Giám đốc Khu cứu hỏa cung cấp

Dự luật 3-598 - Khu Cứu hỏa Lake Grove (Lake Grove Fire District (LGFD))

Hội Đồng Quận giới thiệu đến người dân

Chú thích

Gia hạn thuế quyền chọn của địa phương để duy trì các hoạt động cấp cứu y tế và cứu hỏa

Câu hỏi

LGFD có nên duy trì các dịch vụ cấp cứu y tế và cứu hỏa bằng mức thu thuế \$0.15 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm, bắt đầu từ năm tài chính 2024-2025 không?

Dự luật này gia hạn các loại thuế tùy chọn hiện tại của địa phương.

Tóm tắt

Dự luật này sẽ cho phép Khu cứu hỏa nông thôn Lake Grove Số 57 (Lake Grove Rural Fire Protection District No. 57 (“Khu”)) gia hạn thuế quyền chọn địa phương đối với các dịch vụ cứu hỏa với mức thu \$0.15 trên mỗi \$1,000 giá trị được thẩm định đối với bất động sản nằm trong Khu, bắt đầu từ năm tài chính 2024-2025. Khoản thuế 5 năm trước đây của Khu đối với các dịch vụ cứu hỏa, với mức thu là \$0.15 cho mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá, sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng 6 năm 2024.

Sở Cứu hỏa ký hợp đồng với Thành phố Lake Oswego (City of Lake Oswego) để cung cấp tất cả các hoạt động cấp cứu y tế và cứu hỏa cho cư dân của Khu. Khoản thuế này, nếu được thông qua, sẽ được sử dụng để hoàn trả cho thành phố về các dịch vụ này. Một phần nhỏ của khoản thuế này sẽ được Khu giữ lại để chi trả cho việc quản lý Khu như tiền thuê nhà, dịch vụ kiểm toán và pháp lý cũng như chi phí bầu cử.

Ước tính khoản thu được qua các năm tài chính là \$85,961 trong năm 2024-2025, \$88,540 trong năm 2025-2026, \$91,196 trong năm 2026-2027, \$939,932 trong năm 2027-2028 và \$96,750 trong năm 2028-2029.

Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính và có thể phản ánh sự ảnh hưởng của giảm giá thanh toán sớm, giảm thuế và tỷ lệ thu thuế.

Bản giải trình

Trong nhiều năm, Khu cứu hỏa Lake Grove số 57 (Lake Grove Fire No. 57) đã cung cấp các dịch vụ cấp cứu và cứu hỏa cho cư dân theo hợp đồng với Thành phố Lake Oswego. Khu đã thanh toán cho thành phố các dịch vụ đó bằng thuế suất cố định của Khu và bằng thuế quyền chọn 5 năm của địa phương. Khoản thuế quyền chọn địa phương hiện hành này, với mức thu là \$0.15 cho mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá, sẽ hết hạn vào ngày 30 tháng 6 năm 2024. Thuế quyền chọn địa phương được đề xuất bởi dự luật trên lá phiếu này nhằm tiếp tục khoản thuế sẽ hết hạn vào năm 2024, do đó cho phép Khu thanh toán cho Thành phố Lake Oswego (City of Lake Oswego) các dịch vụ cứu hỏa thêm 5 năm, cho đến ngày 30 tháng 6 năm 2029. Khoản thuế này bổ sung mức thuế suất cố định của Khu là \$1.9092 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá.

Để có đủ tài trợ tiếp tục nhận các dịch vụ cấp cứu và cứu hỏa từ thành phố, Hội đồng Khu đã xác định sự cần thiết phải tiếp tục khoản thuế hiện tại. Khoản thuế được đề xuất sẽ có hiệu lực trong 5 năm có mức thu là \$0.15 cho mỗi \$1.000 giá trị bất động sản được thẩm định mỗi năm, bằng với mức thuế quyền chọn địa phương hiện tại. Số tiền thu được từ thuế đề xuất sẽ được sử dụng chủ yếu để hoàn trả cho Thành phố Lake Oswego (City of Lake Oswego) cho các dịch vụ cấp cứu và cứu hỏa, nhưng cũng để trang trải các chi phí hành chính của Khu, chẳng hạn như tiền thuê nhà, dịch vụ kiểm toán và pháp lý cũng như chi phí bầu cử.

Cảm ơn

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang mạng của Khu và www.lgfd57.com

Do Grant Howell, Chủ tịch Hội đồng cung cấp

Dự luật 3-591 - Khu Cứu hỏa Nông thôn Molalla #73 (Molalla Rural Fire Protection District #73/MRFPD #73)

Chú thích

Gia hạn thuế quyền chọn của địa phương để duy trì các hoạt động cấp cứu y tế, cứu hỏa

Câu hỏi

MRFPD có nên duy trì các dịch vụ cấp cứu y tế và cứu hỏa bằng mức thu thuế \$0.76 trên mỗi \$1,000.00 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm, bắt đầu từ năm tài chính 2023-2024 không? Dự luật này gia hạn các loại thuế quyền chọn hiện tại của địa phương.

Tóm tắt

Khu Cứu hỏa Nông thôn Molalla #73 (Molalla Rural Fire Protection District #73) cung cấp các dịch vụ cứu hỏa, cấp cứu y tế và dịch vụ xe cứu thương cho cư dân Molalla, Mulino và khu vực xung quanh. Các hoạt động được tài trợ thông qua mức thuế trên bất động sản và thuế quyền chọn của địa phương.

Nếu được thông qua, việc gia hạn thuế này sẽ cho phép Khu giữ lại nhân viên y tế/lính cứu hỏa được tài trợ từ khoản thuế hiện tại. Khoản tài trợ từ thuế sẽ:

- Giúp duy trì khả năng hiện tại của Khu xử lý nhiều cuộc gọi khẩn cấp cùng một lúc mà không phải chờ hỗ trợ từ các khu vực lân cận.
- Giúp bảo đảm đội cứu thương thứ hai luôn sẵn sàng trong khi đội kia đang tham gia vận chuyển bệnh nhân đến bệnh viện khu vực, một chuyến đi có thể mất từ 2 giờ trở lên.
- Giữ lại 7 nhân viên y tế/lính cứu hỏa với các kỹ năng cứu sinh nâng cao mang lại mức độ hỗ trợ gần như phòng cấp cứu cho bệnh nhân.

Khoản thuế này sẽ được gia hạn với tỷ lệ tương tự như mức thuế hiện tại: \$0.76 trên mỗi \$1,000.00 giá trị bất động sản được định giá.

Một ngôi nhà có giá trị định giá (không phải giá thị trường) trung bình cư dân trong Khu là \$214,000 sẽ có mức phí về thuế khoảng \$163 mỗi năm.

Tỷ lệ thu đề xuất sẽ thu được khoản \$1,464,321 trong năm 2023-24; \$1,515,572 trong năm 2024-2025; \$1,568,617 trong năm 2025-2026; \$1,623,518 trong năm 2026-2027; và \$1,680,342 trong năm 2027-2028.

Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận tại thời điểm ước tính và có thể phản ánh sự ảnh hưởng của giảm giá thanh toán sớm, giảm thuế và tỷ lệ thu thuế.

Bản giải trình

Khu Cứu hỏa Nông thôn Molalla #73 (Molalla Rural Fire Protection District #73) đang theo đuổi sự thông qua gia hạn khoản thuế quyền chọn địa phương với mức thu là \$0.76 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá, bằng mức thuế hiện nay.

Khu Cứu hỏa Molalla (Molalla Fire) cung cấp các dịch vụ gì?

Khu Cứu hỏa Molalla (Molalla Fire) là đơn vị phản ứng đầu tiên đối với các trường hợp cấp cứu y tế và cứu hỏa trong khu vực dịch vụ của mình. Khu còn chịu trách nhiệm hoạt động của xe cứu thương. Các dịch vụ phòng cháy, điều tra hỏa hoạn, giáo dục cộng đồng và cứu hộ cũng được cung cấp.

Khu phục vụ ai?

Khu Cứu hỏa Molalla (Molalla Fire) phục vụ cư dân của một khu vực rộng khoảng 101 dặm vuông bao gồm Thành phố Molalla và Mulino. Khu vực có dịch vụ xe cứu thương lớn hơn — một khu vực rộng khoảng 350 dặm vuông bao gồm các khu cứu hỏa lân cận và khu vực hoang dã không được bảo vệ.

Khu được tài trợ như thế nào?

Khu Cứu hỏa Molalla (Molalla Fire) được tài trợ thông qua mức thuế trên bất động sản và thuế quyền chọn của địa phương được thông qua trong năm 2018. Các cử tri cũng đã thông qua dự luật trái phiếu nâng cấp cơ sở vật chất và thiết bị của Khu vào năm 2014. Khu Cứu hỏa Molalla (Molalla Fire) còn nộp đơn xin tài trợ của liên bang khi thích hợp.

Khoản thuế gia hạn sẽ được sử dụng như thế nào?

Khoản thuế gia hạn sẽ tiếp tục tài trợ cho 7 trong số 15 nhân viên y tế/lính cứu hỏa của Khu, hỗ trợ ứng phó hiệu quả với các trường hợp cấp cứu y tế và các đám cháy công trình và đất hoang, bao gồm:

- ▶ Giúp duy trì khả năng xử lý nhiều cuộc gọi khẩn cấp. Tiền thuế sẽ giúp duy trì khả năng hiện tại của Khu Cứu hỏa Molalla (Molalla Fire) xử lý nhiều cuộc gọi khẩn cấp cùng lúc mà không phải đợi hơn 15 phút để được hỗ trợ từ các khu cứu hỏa gần đó. Hiện tại, khoảng 46% cuộc gọi yêu cầu dịch vụ xảy ra khi một đội đang bận thực hiện một trường hợp khẩn cấp khác.

- ▶ Giúp vận chuyển bệnh nhân đến các bệnh viện khu vực. Khu Cứu hỏa Molalla (Molalla Fire) chịu trách nhiệm vận chuyển bệnh nhân đến các bệnh viện trong khu vực, một chuyến đi có thể mất từ 2 đến 3 giờ. Khoản thuế giúp bảo đảm đội cứu thương thứ hai luôn sẵn sàng trong khi đôi kia đang tham gia vận chuyển bệnh nhân đến bệnh viện khu vực.
- ▶ Giúp duy trì mức độ hỗ trợ gần như phòng cấp cứu cho cư dân. Đội ứng phó y tế của Khu Cứu hỏa Molalla (Molalla Fire) với các kỹ năng cứu sinh nâng cao mang lại mức độ hỗ trợ gần như phòng cấp cứu cho bệnh nhân. Tiền thuế sẽ được sử dụng để giữ chân 7 nhân viên y tế/lính cứu hỏa có những kỹ năng này.

Chi phí thuế tính trên bất động sản là bao nhiêu?

Mức thuế sẽ giữ nguyên như mức hiện tại — 76 cent trên một nghìn giá trị bất động sản được định giá (không phải giá thị trường). Một bất động sản có giá trị định giá trung bình cư dân trong Khu là \$214,000 sẽ có mức phí về thuế khoảng \$163 mỗi năm hay \$14 mỗi tháng.

Nếu dự luật không được thông qua thì sao?

Nếu không được thông qua, nhiều cuộc gọi nhờ hỗ trợ y tế và các trường hợp khẩn cấp về hỏa hoạn sẽ bị đáp ứng chậm trễ và khả năng vận chuyển bị đình trệ. Khi đó, Khu Cứu hỏa Molalla sẽ tăng phụ thuộc vào hỗ trợ từ các khu cứu hỏa lân cận khi có nhiều cuộc gọi yêu cầu dịch vụ cùng một lúc. Điều này dẫn đến 7 nhân viên y tế/lính cứu hỏa, trong tổng số 15 người của Khu, có thể cần phải sa thải sau khi khoản thuế hiện tại hết hạn.

Cần biết thêm thông tin?

Truy cập trang mạng của Khu tại www.molallafire.org.

Do Vince Stafford, Giám đốc Cứu hỏa cung cấp

Dự luật 3-595 - Khu Cứu hỏa Monitor (Monitor Fire District (MRFD))

Hội Đồng Quận giới thiệu đến người dân

Chú thích

Thuế quyền chọn của địa phương để duy trì các hoạt động cấp cứu y tế và cứu hỏa

Câu hỏi

MRFD có nên duy trì các dịch vụ cấp cứu y tế và cứu hỏa bằng mức thu thuế \$0.50 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá trong 5 năm, bắt đầu từ năm tài chính 2023-2024 không? Dự luật này có thể làm cho thuế tài sản tăng hơn ba phần trăm.

Tóm tắt

Khu cứu hỏa Monitor #58 (Monitor Fire District #58) cung cấp các dịch vụ cấp cứu y tế và cứu hỏa cho Monitor và Yoder và các khu vực xung quanh. Các hoạt động được tài trợ thông qua cơ sở thuế và thuế quyền chọn của địa phương.

Nếu được thông qua, khoản thuế này sẽ cho phép khu duy trì các mức dịch vụ hiện tại và hỗ trợ các tình nguyện viên của chúng tôi về an toàn và thiết bị vận hành. Khoản tài trợ từ thuế sẽ:

- * Hỗ trợ chi phí đồ bảo hộ mới.
- * Hỗ trợ chi phí cho 10 túi khí mới.
- * Hỗ trợ do chi phí bảo hiểm và chi phí ứng phó tăng.
- * Hỗ trợ chi phí nhiên liệu tăng
- * Hỗ trợ chi phí thay thế thiết bị
- * Hỗ trợ chi phí vận hành tăng.

Một ngôi nhà có giá trị định giá (không phải giá thị trường) là \$220,000 sẽ có mức phí về thuế khoảng \$110 mỗi năm.

Ước tính khoản thu được qua các năm tài chính là \$153,942 trong năm 2023-2024, \$158,142 trong năm 2024-2025, \$162,147 trong năm 2025-2026, \$166,890 trong năm 2026-2027 và \$171,443 trong năm 2027-2028.

Chi phí thuế ước tính cho dự luật này CHỈ LÀ ƯỚC TÍNH dựa trên thông tin tốt nhất có sẵn từ người định giá của quận (Clackamas/Marion).

Bản giải trình

Khu cứu hỏa nông thôn Monitor #58 (The Monitor Rural Fire District #58) đang theo đuổi sự thông qua khoản thuế quyền chọn địa phương với mức thu là \$0.50 trên mỗi \$1,000 giá trị bất động sản được định giá.

Khu cứu hỏa Monitor cung cấp các dịch vụ gì?

Khu cứu hỏa Monitor là đơn vị ứng phó ban đầu đối với các trường hợp cấp cứu y tế và cứu hỏa trong khu vực dịch vụ của mình. Khu cũng cung cấp các dịch vụ cứu hộ.

Khu cứu hỏa Monitor #58 phục vụ ai?

Khu cứu hỏa Monitor phục vụ cư dân có diện tích khoảng 35 dặm vuông bao gồm các khu vực Monitor, Yoder và Marquam. Chúng tôi cũng hỗ trợ dự phòng cho 6 khu lân cận.

Khu được tài trợ như thế nào?

Khu cứu hỏa Monitor được tài trợ thông qua cơ sở thuế trên bất động sản. Khu cứu hỏa Monitor cũng nộp đơn xin tài trợ của liên bang và tiểu bang khi thích hợp.

Số tiền từ thuế quyền chọn địa phương sẽ được sử dụng như thế nào?

Khoản thuế này sẽ cho phép Khu cứu hỏa Monitor (Monitor Fire) tiếp tục ứng phó với các trường hợp cấp cứu y tế, trường hợp khẩn cấp và cứu hỏa bao gồm:

- Hỗ trợ chi phí đồng phục bảo vệ mới (gọi là đồ bảo hộ). Chúng có giá \$2,800 mỗi bộ.
- Hỗ trợ chi phí cho 12 túi khí mới. Chúng có giá \$8,600 mỗi gói.
- Hỗ trợ chi phí bảo hiểm tăng. \$19,000/năm
- Hỗ trợ chi phí ứng phó tăng. \$20,000/yr
- Hỗ trợ chi phí nhiên liệu tăng.
- Hỗ trợ chi phí vận hành tăng.
- Hỗ trợ chi phí bảo trì cơ sở tăng.
- Hỗ trợ chi phí nhân sự
- Hỗ trợ chi phí thay thế máy móc.

Chi phí thuế tính trên bất động sản là bao nhiêu?

Khoản thuế này sẽ có mức thuế là \$0.50 trên mỗi \$1,000.00 giá trị bất động sản được định giá (không phải giá thị trường) Ví DỤ: Một cư dân trung bình trong khu của chúng ta có giá trị bất động sản được thẩm định là \$214,000, chi phí của khoản thuế này sẽ là \$107 một năm hoặc \$8.91 một tháng.

Nếu dự luật không được thông qua thì sao?

Nếu không được thông qua, các bước sẽ được thực hiện để hạn chế chi tiêu tiền vốn bao gồm thiết bị an toàn cần thiết, bảo trì phương tiện và tòa nhà. Sự hỗ trợ từ Mt. Angel Fire sẽ bị cắt giảm, đặt gánh nặng lớn hơn lên các tình nguyện viên của chúng tôi. Với chi phí hoạt động hiện tại, chúng tôi sẽ cạn kiệt nguồn tài chính trong vòng chưa đầy 3-4 năm nữa.

Do John P Vandecoevering, Chủ tịch Hội đồng Cứu hỏa cung cấp